

# États - Europe - hors de l'Union européenne (UE)

## States - Europe - outside the European Union (EU)

Le **premier tableau** ci-dessous présente **les 22 États (pays) européens qui ne sont pas membres de l'UE**, en anglais « **the 22 European states (countries) that are not members of the EU** », avec, pour chacun d'eux, son nom en français, son **code ISO 3166-1** (qui est aussi le **code Internet** du pays concerné), son **code CIO** (« **Comité international olympique** »), son nom en anglais, le nom en anglais de sa **capitale (capital)**, le nom en anglais de sa (ses) **langue(s) officielle(s) (official language(s))** et de sa (ses) **monnaie(s) officielle(s) (official currency (currencies))**, avec indication entre parenthèses du **code ISO 4217** de la monnaie. Le tableau est suivi de notes et d'exemples.

**NB :** le tableau est limité aux **États souverains (sovereign states)** membres des **Nations Unies (United Nations)**.

Le **second tableau** donne pour chaque pays les divers mots relatifs à la **nationalité (nationality)**. Il est également suivi de notes et d'exemples.

Pour accéder directement à l'une des parties de cet article, cliquez/tapez sur le lien correspondant ci-dessous :

[>> Tableau des États](#)

[>>> Notes et exemples](#)

[>> Tableau des nationalités](#)

[>>> Notes et exemples](#)

**Voir aussi les articles :**

[>> États - Europe - UE](#)

[>> Régions et territoires](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

### États States

États	ISO	CIO	States	Capitals	Languages	Currencies (ISO)
l'Albanie	AL	ALB	Albania	Tirana	Albanian	lek (ALL)

Andorre	AD	AND	Andorra	Andorra la Vella	Catalan	euro (EUR)
l'Arménie	AM	ARM	Armenia	Yerevan	Armenian	Armenian dram (AMD)
l'Azerbaïdjan	AZ	AZE	Azerbaijan	Baku	Azeri (Azerbaijani)	Azerbaijani manat (AZN)
le Bélarus / la Biélorussie	BY	BLR	Belarus	Minsk	Belarusian, Russian	Belarusian rouble/rubel (BYR)
la Bosnie-Herzégovine	BA	BIH	Bosnia and Herzegovina	Sarajevo	Bosnian, Croatian, Serbian	(Bosnian) convertible mark (BAM)
la Géorgie	GE	GEO	Georgia	Tbilisi	Georgian	lari (GEL)
l'Islande	IS	ISL	Iceland	Reykjavik	Icelandic	Icelandic krona (ISK)
le Kosovo	-	-	Kosovo	Pristina	Albanian, Serbian	euro (EUR)
le Liechtenstein	LI	LIE	Liechtenstein	Vaduz	German	Swiss franc (CHF)
la Macédoine	MK	MKD	Macedonia	Skopje	Macedonian	Macedonian denar (MKD)
la Moldavie	MD	MDA	Moldova	Chisinau	Moldovan (Romanian)	Moldovan leu (MDL)
Monaco	MC	MON	Monaco	Monaco	French	euro (EUR)
le Monténégro	ME	MNE	Montenegro	Podgorica	Montenegrin	euro (EUR)
la Norvège	NO	NOR	Norway	Oslo	Norwegian	Norwegian krone (NOK)
la Russie	RU	RUS	Russia	Moscow	Russian	Russian rouble/rubel (RUB)
Saint-Marin	SM	SMR	San Marino	San	Italian	euro (EUR)

				Marino		
la Serbie	RS	SRB	Serbia	Belgrade	Serbian	Serbian dinar (RSD)
la Suisse	CH	SUI	Switzerland	Berne	German, French, Italian, Romansh (Romanch)	Swiss franc (CHF)
la Turquie	TR	TUR	Turkey	Ankara	Turkish	Turkish lira (TRY)
l'Ukraine	UA	UKR	Ukraine	Kiev	Ukrainian	hryvnia (UAH)
le Vatican	VA	-	the Vatican (City State)	Vatican City	Italian	euro (EUR)

[>> Retour au début du tableau des États](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

### Notes et exemples

**1)** En français, quand on fait référence à un pays, on met généralement (sauf exception !) un article devant son nom, ce qui n'est pas le cas en anglais (sauf pour les pays dont le nom est explicitement précédé de l'article « **the** »), comme l'illustrent les exemples ci-dessous.

Il y a 50 (cinquante) pays en Europe (y inclus le Kosovo).

Le tableau ci-dessus donne la liste des 22 (vingt-deux) pays européens qui ne sont pas membres de l'UE.

There are 50 (fifty) countries in Europe (including Kosovo).

The above table lists the 22 (twenty-two) European countries that are not members of the EU.

**NB :** le Kosovo figure dans le tableau ci-dessus bien que son indépendance n'ait pas encore été reconnue par l'ensemble des États.

L'Islande, la Macédoine, le Monténégro, la Serbie et la Turquie sont candidates à l'appartenance à l'UE.

Iceland, Macedonia, Montenegro, Serbia and Turkey are candidates for membership to the EU.

L'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, la Russie et la Turquie sont considérées comme pays européens parce qu'une fraction de leur territoire se trouve à l'intérieur des limites de la partie européenne de l'Eurasie ou sur la ligne de division entre l'Europe et l'Asie.

Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia and Turkey are considered as European countries because a fraction of their territory lies within the boundaries of the European part of Eurasia or at the dividing line between Europe and Asia.

L'ensemble d'États constitué par le Danemark, la Norvège et la Suède est appelé « la Scandinavie ».

The group of states formed by Denmark, Norway and Sweden is called "Scandinavia".

L'expression « les pays nordiques » désigne l'ensemble formé par les trois États scandinaves mentionnés ci-dessus, la Finlande, l'Islande et les dépendances du Danemark, en particulier le Groenland et les îles Féroé.

The expression "the Nordic countries" refers to the group formed by the above-mentioned three Scandinavian states, Finland, Iceland and the dependencies of Denmark, in particular Greenland and the Faroe Islands.

Parmi les États nordiques, seuls le Danemark, la Finlande et la Suède font partie de l'UE.  
Among the Nordic states, only Denmark, Finland and Sweden are members of the EU.

L'État de la Cité du Vatican est également dénommé « le Saint-Siège ».  
The Vatican City State is also called "the Holy See".

Le Vatican n'est pas membre des Nations unies mais il a le statut d'« observateur permanent ».

The Vatican is not a member of the United Nations but it has "permanent observer" status.

**2)** En français, quand on fait référence à une langue, on met parfois un article devant son nom, ce qui n'est pas le cas en anglais.

Notez aussi que le nom des langues commence par une majuscule en anglais, contrairement au français.

Par exemple :

La Suisse a quatre langues officielles : l'allemand, le français, l'italien et le romanche.  
Switzerland has four official languages: German, French, Italian and Romansh (Romanch).

Si je savais parler l'ukrainien, je n'aurais aucune difficulté à prononcer le mot « hryvnia » !  
If I could speak Ukrainian, I wouldn't have any difficulty pronouncing the word "hryvnia"!

La langue officielle de l'État de la Cité du Vatican est l'italien, tandis que celle du « Saint-Siège » est le latin.

The official language of the Vatican City State is Italian, while that of the "Holy See" is Latin.

**NB :** au fait, l'expression idiomatique française « **j'y perds mon latin** » se traduit en anglais par « **I'm totally confused by this** » (en français « **ça m'embrouille totalement** ») ou par « **I can't make head nor tail of this** » (en français « **ça n'a ni queue ni tête pour moi** »).

[>> Retour au début des notes relatives aux États](#)

[>> Retour au début du tableau des États](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

## Nationalités Nationalities

États	States	Peuples/Nations	Peoples/Nations	Persons	Persons
-------	--------	-----------------	-----------------	---------	---------

				(noun)	(with adjective )
I'Albanie	Albania	les Albanais	(the) Albanians	an Albanian	an Albanian person
Andorre	Andorra	les Andorrans	(the) Andorrans	an Andorran	an Andorran person
I'Arménie	Armenia	les Arméniens	(the) Armenians	an Armenian	an Armenian person
I'Azerbaïdjan	Azerbaijan	les Azerbaïdjanais / les Azéris	(the) Azerbaijanis / (the) Azeris	an Azerbaijani / an Azeri	an Azerbaijan i person / an Azeri person
le Bélarus / la Biélorussie	Belarus	les Biélorusses	(the) Belarusians	a Belarusian	a Belarusian person
la Bosnie- Herzégovine	Bosnia and Herzegovina	les Bosniens	(the) Bosnians	a Bosnian	a Bosnian person
la Géorgie	Georgia	les Géorgiens	(the) Georgians	a Georgian	a Georgian person
I'Islande	Iceland	les Islandais	(the) Icelanders	an Icelander	an Icelandic person
le Kosovo	Kosovo	les Kosovars	(the) Kosovans / (the) Kosovars	a Kosovar	a Kosovan person
le Liechtenstein	Liechtenstein	les Liechtensteinois	(the) Liechtensteiners	a Liechtensteiner	a Liechtenst einian person
la Macédoine	Macedonia	les Macédoniens	(the) Macedonians	a Macedonian	a Macedonia n person

la Moldavie	Moldova	les Moldaves	(the) Moldovans / (the) Moldavians	a Moldovan / a Moldavian	a Moldovan person
Monaco	Monaco	les Monégasques	(the) Monegasques	a Monegasque	a Monegasq ue person
le Monténégro	Montenegro	les Monténégrins	(the) Montenegrins	a Montenegrin	a Monteneg rin person
la Norvège	Norway	les Norvégiens	(the) Norwegian	a Norwegian	a Norwegia n person
la Russie	Russia	les Russes	(the) Russians	a Russian	a Russian person
Saint-Marin	San Marino	les Saint-Marinais	(the) Sanmarinese	a Sanmarinese	a Sanmarin ese person
la Serbie	Serbia	les Serbes	(the) Serbians	a Serbian	a Serbian person
la Suisse	Switzerland	les Suisses	(the) Swiss	a Swiss	a Swiss person
la Turquie	Turkey	les Turcs	(the) Turks	a Turk	a Turkish person
l'Ukraine	Ukraine	les Ukrainiens	(the) Ukrainians	a Ukrainian	a Ukrainian person
le Vatican	the Vatican (City State)	les citoyens du Vatican	(the) Vatican citizens	a Vatican citizen	a Vatican person

[>> Retour au début du tableau des nationalités](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

**Notes et exemples**

**1)** Dans la sixième colonne du tableau, le mot qui est situé avant « **person** » est l'**adjectif de nationalité** ; il doit commencer par une majuscule (contrairement à son équivalent en français) et, comme tous les adjectifs anglais, il est invariable.

L'adjectif peut être utilisé pour faire référence au « peuple » d'un État, c'est-à-dire sa nation. Par exemple, au lieu de dire « **the Sanmarinese** » (en français « **les Saint-Marinais** »), on peut dire « **the Sanmarinese nation** » ou « **the Sanmarinese people** » (en français « **la nation saint-marinaise** » ou « **le peuple saint-marinais** »), à ne pas confondre avec « **Sanmarinese people** » sans article (« **people** » étant dans ce cas le pluriel de « **person** »), qui signifie généralement « **des Saint-Marinais** » (c'est-à-dire pas forcément tous les Saint-Marinais !) ou « **le Saint-Marinais moyen** ».

Notez que « **Sanmarinese** » est invariable, comme tous les noms anglais de nationalité se terminant en « **ese** ».

L'adjectif peut évidemment aussi servir à qualifier une personne ou une chose, par exemple :

Giga a un passeport géorgien.  
Giga has a Georgian passport.

Nous avons eu un smorgasbord (buffet scandinave) avec de l'excellent saumon norvégien à notre réunion commerciale nordique.

We had a smorgasbord with excellent Norwegian salmon at our Nordic Sales meeeting.

Les Gardes suisses doivent être citoyens suisses mais sont-ils aussi citoyens du Vatican pendant qu'ils sont au service du Saint-Siège ?

Swiss Guards must be Swiss citizens but are they also Vatican citizens while they're at the service of the Holy See?

**2)** Le nom commun « **person** » (en français « **personne** ») dans la sixième colonne du tableau peut être remplacé par tout autre nom, par exemple « **man, woman, boy, girl** » (en français « **homme, femme, garçon, fille** »).

Par exemple :

Il y a une Islandaise qui vous attend à côté du ventilateur d'air conditionné dans le hall.  
There's an Icelandic woman waiting for you by the air-conditioning ventilator in the lobby.

[>> Retour au début des notes relatives aux nationalités](#)

[>> Retour au début du tableau des nationalités](#)

[>> Retour en haut de la page](#)